



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2008/41
7 December 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил в области
транспортных средств

Сто сорок четвертая сессия
Женева, 11-14 марта 2008 года
Пункт 4.2.14 предварительной повестки дня

СОГЛАШЕНИЕ 1958 ГОДА

Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам

Предложение по дополнению 3 к поправкам серии 02 к Правилам № 46
(Устройства непрямого обзора)

Представлено Рабочей группой по общим предписаниям, касающимся безопасности*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) на ее девяносто третьей сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/72, пункт 23). В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2007/24 с поправками, воспроизведенными в приложении VI к докладу. Он представлен на рассмотрение WP.29 и AC.1.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006-2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Включить новый пункт 2.1.2.13 следующего содержания:

"2.1.2.13 Камера системы видеонаблюдения–видеомонитор–регистрирующее устройство" означает камеру и либо видеомонитор, либо регистрирующее оборудование, помимо видеокамеры-видеомонитора, определенных в пункте 2.1.2, которые могут устанавливаться внутри или снаружи транспортного средства для обеспечения полей обзора помимо тех, которые указаны в пункте 15.2.4, или для работы в качестве системы безопасности внутри или вокруг транспортного средства".

Включить новый пункт 15.3.6 следующего содержания:

"15.3.6 Положения настоящих Правил не применяются к камерам системы видеонаблюдения–видеомонитору–регистрирующим устройствам, определенным в пункте 2.1.2.13. Наружные камеры системы видеонаблюдения должны либо устанавливаться по крайней мере на высоте 2 м над уровнем грунта, когда транспортное средство находится в груженом состоянии в соответствии со своей максимальной допустимой технической массой, либо если их нижняя кромка расположена на высоте менее 2 м над уровнем грунта, не должны выступать более чем на 50 мм за пределы общей ширины транспортного средства, измеренной без этого устройства, и должны иметь радиус кривизны не менее 2,5 мм".
